

Guillaume Tell. Opéra  
complet [en 3 actes].  
Paroles françaises [de  
Sedaine. Partition chant  
et piano]

Grétry / André-Ernest-Modeste / 1741-1813 / 0220. Guillaume Tell. Opéra complet [en 3 actes]. Paroles françaises [de Sedaine. Partition chant et piano]. [s.d.].

1/ Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :

\*La réutilisation non commerciale de ces contenus est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source.

\*La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service.

Cliquer [ici](#) pour accéder aux tarifs et à la licence

2/ Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

3/ Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

\*des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.

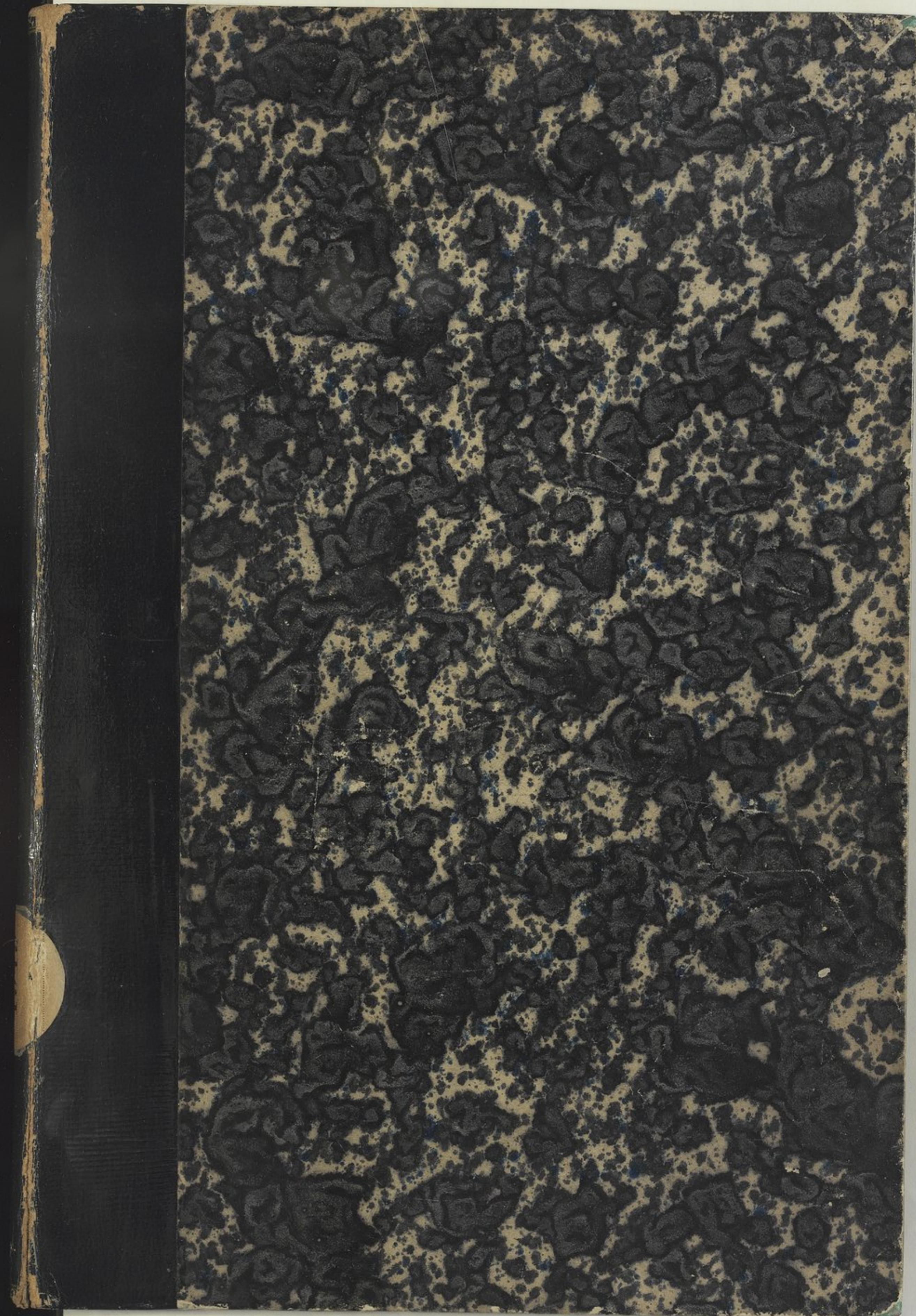
\*des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

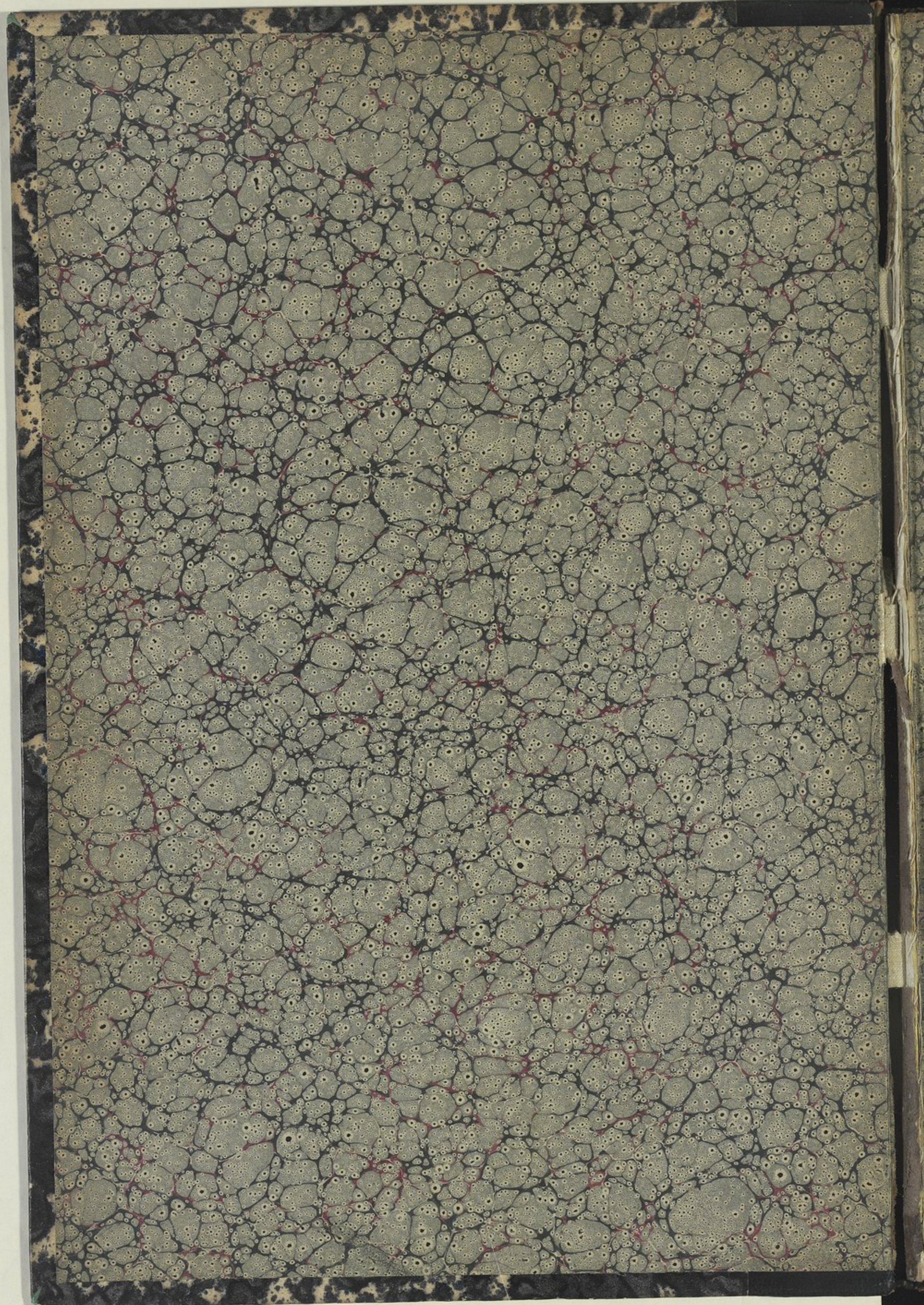
4/ Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

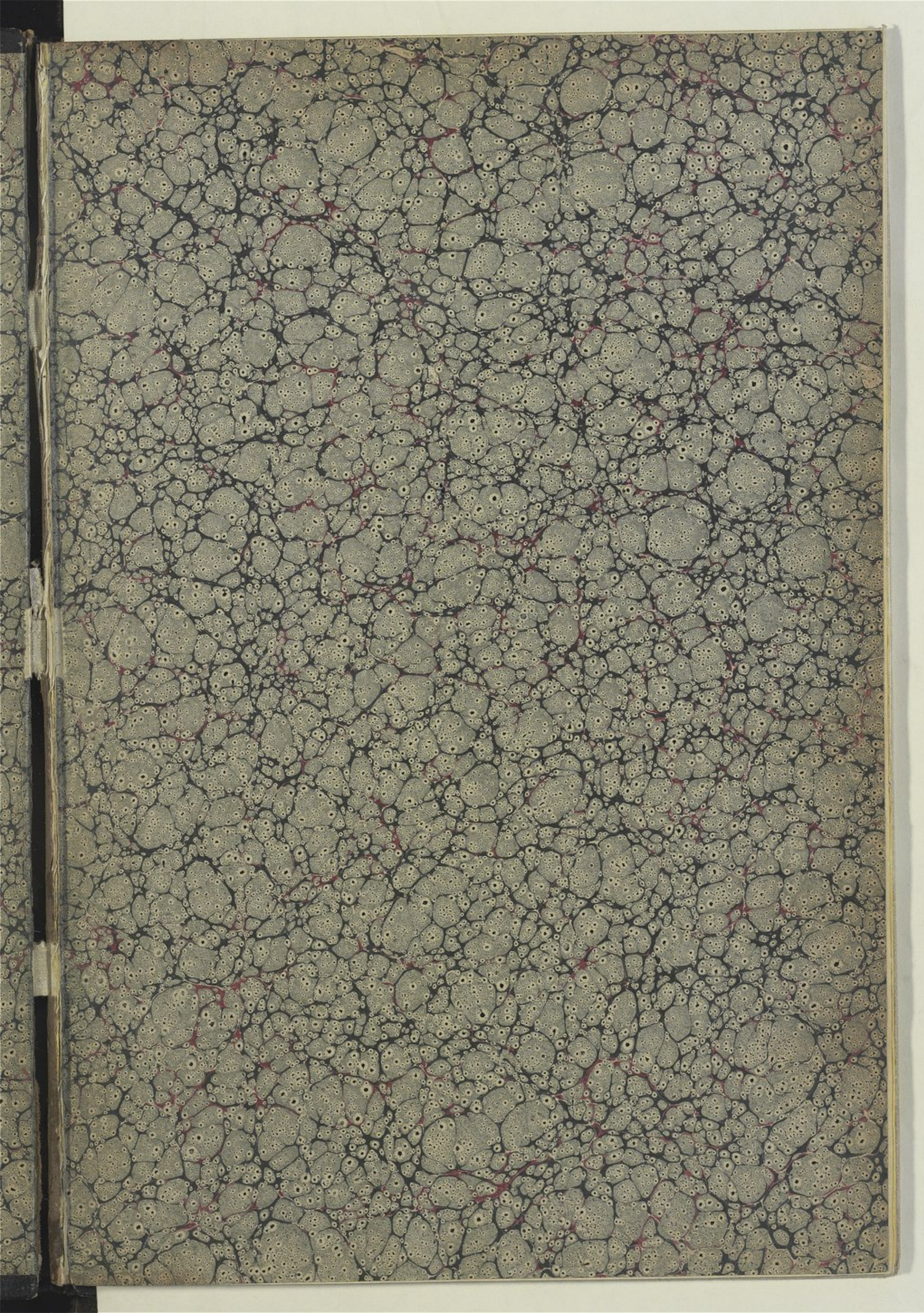
5/ Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

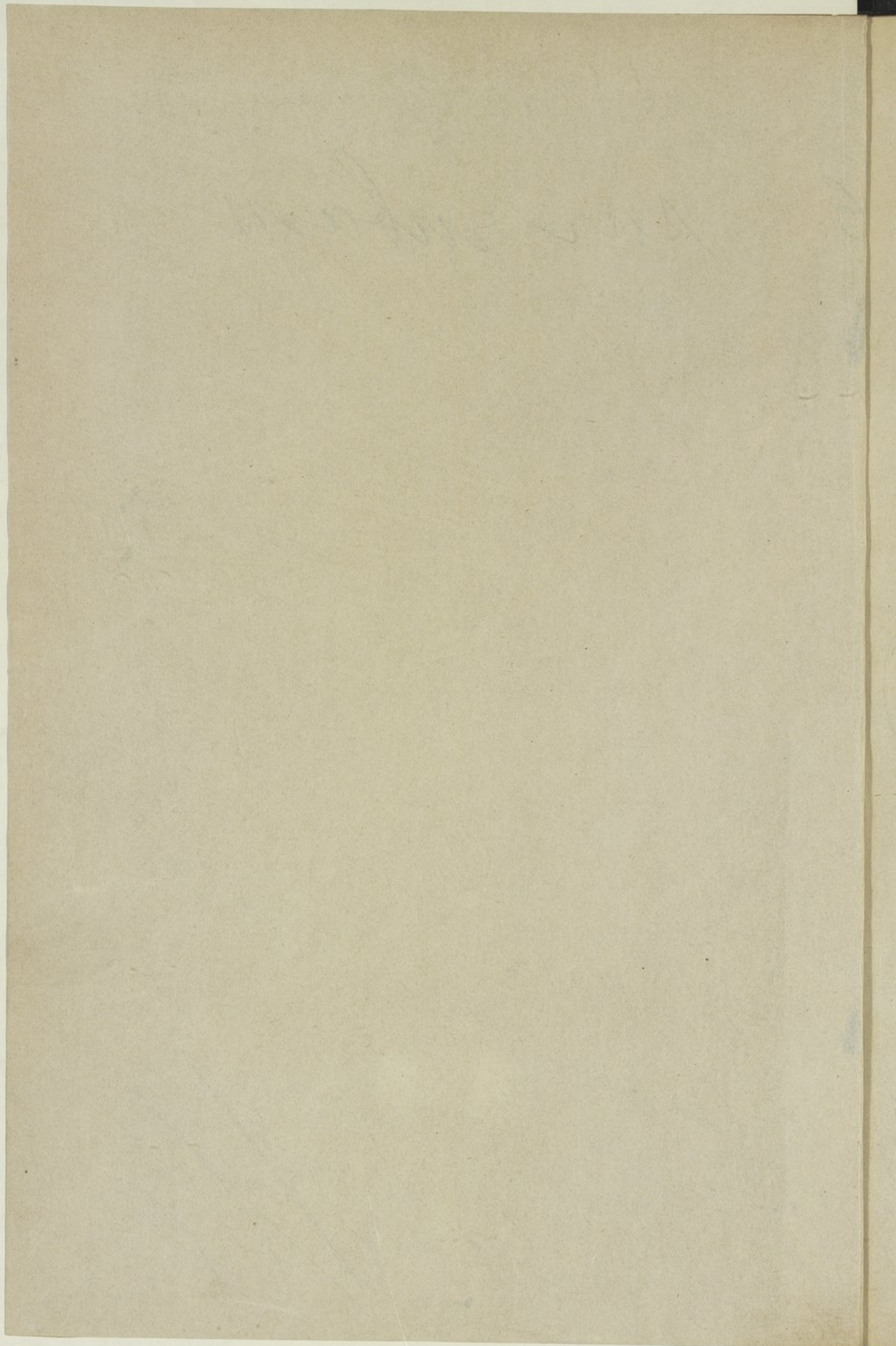
6/ L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

7/ Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter [reutilisation@bnf.fr](mailto:reutilisation@bnf.fr).









BIBLIOTHÈQUE DE MUSIQUE.

OPÉRA COMPLET  
Paroles  
Françaises

MUSIQUE DE

GRETRY.

PARIS 1789

BRUXELLES, chez M. LAURENT, Libraire, rue de la Harpe, n. 175.



GREATRY.



BIBLIOTHÈQUE DE MUSIQUE.

# WILLIAME TELL

OPÉRA COMPLET  
Paroles  
Françaises

MUSIQUE DE

# GRÉTRY.

PRIX 10 FR NET.

Bruxelles, E. LAUWERYNS, Editeur, rue de Brabant, 174.

cf D 5037

D.4949



4444

# Guillaume Tell

*Musique de*

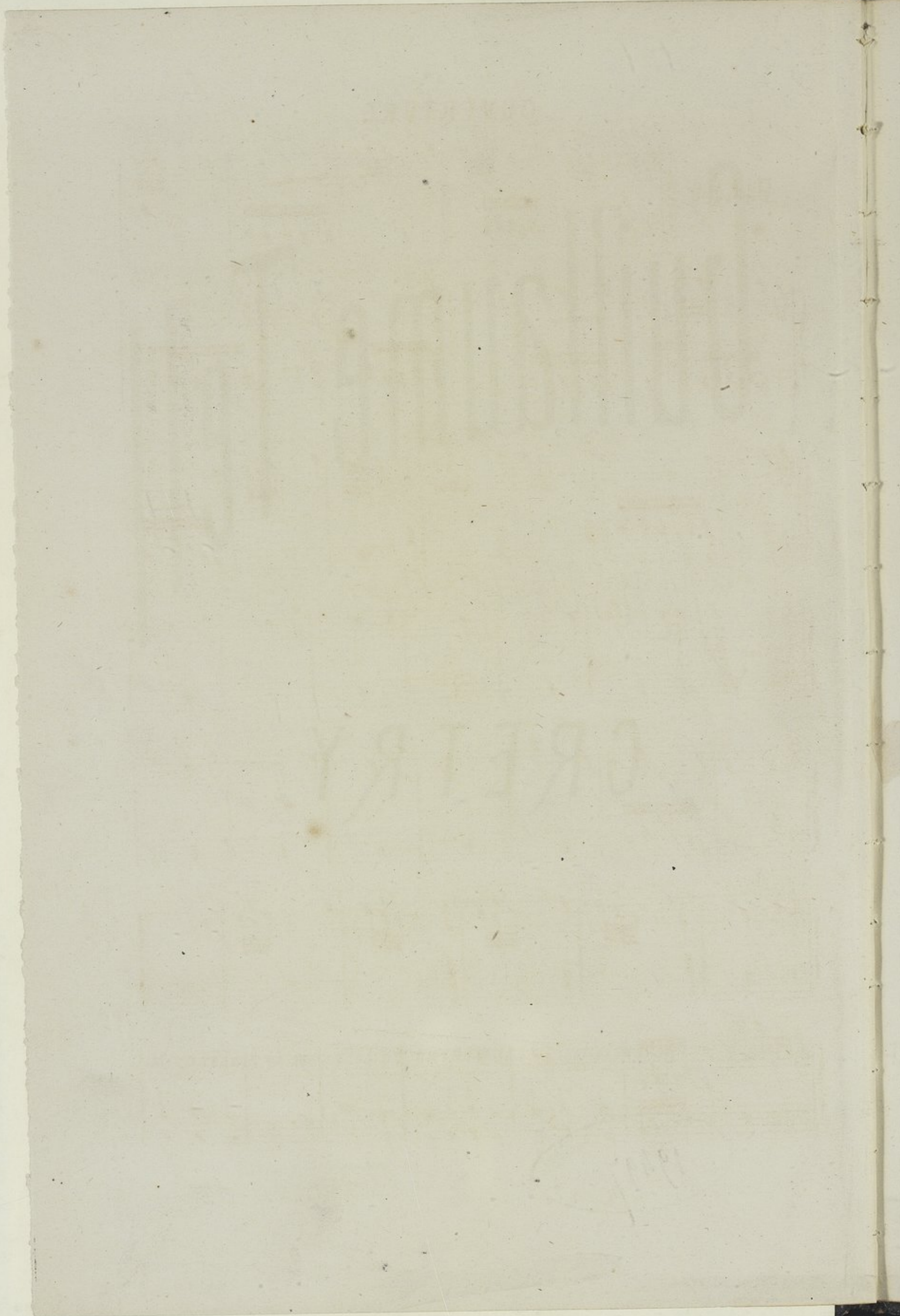
GRÉTRY.

---

Bruxelles, E.<sup>d</sup> LAUWERYNS, Editeur, rue de Brabant, 174.



MAISON FONDÉE EN 1800  
DUBAND SCHENK WERK & CO  
4, PLACE DE LA MADELINE  
PARIS



# OUVERTURE.

PIANO

*Adagio*

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with two flats and a common time signature. It consists of several measures with various note values and rests.

Second system of musical notation, continuing the piece. It shows a mix of eighth and sixteenth notes in the treble clef and chords in the bass clef.

Third system of musical notation, featuring more complex rhythmic patterns and some accidentals in both staves.

Fourth system of musical notation, characterized by a dense texture of sixteenth notes in the treble clef and a more active bass line.

Fifth system of musical notation, showing a continuation of the melodic and harmonic development.

Sixth system of musical notation, featuring a prominent bass line with chords and some rests in the treble clef.

Seventh system of musical notation, concluding the page with a dynamic marking of *p* (piano) and a double bar line. The notation includes various note values and rests.

3

First system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a complex melodic line with many beamed notes and accidentals. The bass staff contains a simpler accompaniment with block chords. A fermata is placed over the first measure of the bass staff. A measure rest is present in the second measure of the bass staff. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it in the third measure of the treble staff.

8<sup>a</sup>

Second system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with eighth notes and some beaming. The bass staff contains a rhythmic accompaniment with eighth notes. A dynamic marking 'f' is present in the first measure of the bass staff. A measure rest is present in the second measure of the bass staff. A dashed line is drawn above the treble staff.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with eighth notes and some beaming. The bass staff contains a rhythmic accompaniment with eighth notes. A measure rest is present in the second measure of the bass staff.

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with eighth notes and some beaming. The bass staff contains a rhythmic accompaniment with eighth notes. A measure rest is present in the second measure of the bass staff.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with eighth notes and some beaming. The bass staff contains a rhythmic accompaniment with eighth notes. A measure rest is present in the second measure of the bass staff.

Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with eighth notes and some beaming. The bass staff contains a rhythmic accompaniment with eighth notes. A measure rest is present in the second measure of the bass staff.

Seventh system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with eighth notes and some beaming. The bass staff contains a rhythmic accompaniment with eighth notes. A measure rest is present in the second measure of the bass staff.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one flat (B-flat) and one sharp (F-sharp), indicating a key of D minor or F major. The time signature is 3/4. The music features a melodic line in the upper staff and a rhythmic accompaniment in the lower staff.

The second system of musical notation continues the piece. It includes dynamic markings such as *ff* (fortissimo) and *p* (piano). The notation shows a continuation of the melodic and accompanimental lines.

The third system of musical notation shows further development of the musical themes. The upper staff contains more complex melodic passages, while the lower staff provides harmonic support.

The fourth system of musical notation continues the piece. The melodic line in the upper staff is particularly active, with many sixteenth notes.

The fifth system of musical notation shows a change in the accompaniment in the lower staff, with more sustained chords.

The sixth system of musical notation includes the tempo marking *Larghetto*. The music becomes noticeably slower and more spacious. The upper staff has a more lyrical quality.

The seventh system of musical notation concludes the page. It features a final melodic phrase in the upper staff and a corresponding accompaniment in the lower staff.



Handwritten musical score system 1, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various notes, rests, and dynamic markings such as *f* (forte). A finger number '5' is written above the first measure of the treble staff.

Handwritten musical score system 2, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The bass staff contains the word *unis* written across several measures, indicating a unison passage.

Handwritten musical score system 3, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of flowing eighth-note passages in both staves.

Handwritten musical score system 4, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes complex chordal textures and rhythmic patterns.

Handwritten musical score system 5, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes complex chordal textures and rhythmic patterns.

Handwritten musical score system 6, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes complex chordal textures and rhythmic patterns.

Handwritten musical score system 7, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes complex chordal textures and rhythmic patterns.

## Marie.

*Pourquoi ? pourquoi ? qu'est ce que cela te fait, pensons plutôt à notre bonheur.*

## Le petit Tell.

*Oui, ma sœur, tu as raison.*

N° 2.

## DUO.

*Allegretto*

Le petit Tell

PIANO

Ah! nous se-

Marie

le petit Tell

-rons nous serons bien heureux. Tout en ce jour remplit nos vœux. Tout

Marie tu vivras près  
 en ce jour remplit nos vœux Je vivrai près de ma mè-

de ton frè - re, ta fa-  
 re, de mon père et de mon frè - re, ma fa-

-mil - le t'est si chè - re, t'est si chè - re,  
 m'est m'est

tu vi - vras près de ta mè - re, de ton  
 je vi - vras ma mon

père et de ton frè - re, oui tous deux tous deux près

mon

d'eux, tu vi - vras près de ta mè - re

je vi - vrais ma

de ton père et de ton frè - re, oui, tous deux, tous deux près

mon mon

d'eux, tous deux près d'eux.

(le fils de Malktal sans être vu)

*un peu plus lent* Au premier rayon qui m'é-clai-re je dis en chas-

-sant le sommeil, rien n'est beau comme le soleil si ce

n'est ma ber-gè - - - re, rien n'est beau

comme le so-leil si ce n'est ma ber-gè - - - re.

Le petit Tell Tu viens Malk-tal combler ses vœux

Malktal fils nos

Marie *Come prima* Toi seu - le

**PIANO**

tout en ce jour remplit nos vœux

peux me rendre heureux . nous

nous vivons près de ton pè -

nous vivons près de ton pè - re

vi - vons près de ta mè - re, de ton pè - re et de ton frè -

-re, la fa - mil - le m'est si chè - re, m'est si

-re,

chè - re, oui

nous vi - vons près de ma

ta

oui oui oui tous

mè - re, de ton père et de mon frère, oui, tous

ton

deux, tous deux près d'eux, tu vi - vras près de ta  
ma  
oui.

mè - re, de ton père et de ton frère,  
mon mon  
oui, oui, oui

oui, tous deux, tous deux près d'eux tous deux  
amorx



près d'eux.

N° 4.

## AIR.

*Allegretto*

**PIANO**

M<sup>e</sup>. Tell.

1<sup>o</sup>. On ne peut de trop bonne heure commencer ses plus beaux jours et créer u -  
 2<sup>o</sup>. J'étais presque en mon en-fan-ce lorsque Tell fut mon ma - ri, c'est dans son a -

- ne demeure qui ren-ferme nos amours oui c'est au printems de l'â-ge  
 - do-lescence qu'à mon cœur il fut u-ni, aus-si nous sommes d'un â-ge

qu'il faut qu'il faut se fixer l'amour à tant de coura-ge qu'il ne sait pas  
à partager vos plaisirs mêmes travaux du mēna-ge vont remplir tous

se laisser et letems dans l'automne de nos ans donne en-cor des jours charmants.  
nos loisirs, avec nous mêmes yeux et mêmes goûts u-niront nos deux époux.

le petit Tell. (3<sup>e</sup> Couplet)

Ah quand viendra donc cet âge,  
Ou je te dirai ma sœur,  
Viens vite à mon mariage,  
Il promet tant de bonheur.  
Pour commencer mon ménage,

Avec ma femme je veux,  
Je veux pour premier ouvrage,  
Te donner de gros neveux, Nous irons,  
Ensemble dans ces vallons,  
Promener tous nos garçons.

Chœur:  
Bonjour ma voi - si - ne, bonjour mon voi -

Chœur

sin, je n'ai point de pain, mais j'ai de la farine bonjour ma voi-

-si-ne, bonjour mon voi-sin, je n'ai point de pain mais j'ai de la fa-

Le Voyageur (seul) (Gaiment)

rine. Eh bien, voi-sin, fais toi du pain. Qui perd son temps en

Chœur

courant dans les champs à la fin meurt de faim. Qui perd son temps en

courant dans les champs à la fin meurt de faim.

## Scène.

*Allegretto.*

le petit Tell

PIANO

Noi - set - te, Noi - set - te

je neveux point te cueil - lir, sous la cou - dret - te

je n'en ai pas le loi - sir, je suis encor trop jeu -

ette pour chercher à te cueil - lir; Noi set' Noi - set - te, Noi - set - te

je neveux point te cueil - lir sous la cou - dret - te

Noi - set - te, Noi - set - te, je neveux point te cueil-

The first system consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of two sharps (D major). The lyrics are "Noi - set - te, Noi - set - te, je neveux point te cueil-". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) and features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand.

-lir sous la cou - dret - te je nen

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are "-lir sous la cou - dret - te je nen". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, providing harmonic support for the vocal melody.

ai pas le loi - sir je suis en - cor trop jeunet - te pour cher-

The third system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are "ai pas le loi - sir je suis en - cor trop jeunet - te pour cher-". The piano accompaniment ends with a final chord in the right hand and a sustained bass note in the left hand.

cher à te cueil - lir Noisset' Noi - set - - te , Noi - set te

The first system of music features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are "cher à te cueil - lir Noisset' Noi - set - - te , Noi - set te". The piano accompaniment consists of two staves, a right-hand treble clef and a left-hand bass clef, both in the same key signature. The music is in a 4/4 time signature.

je neveux point te cueil - lir sous la cou - dret - te .

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are "je neveux point te cueil - lir sous la cou - dret - te .". The piano accompaniment continues with the same two-staff structure. The music concludes with a double bar line.

The third system shows the piano accompaniment for the first part of the second system. It features a right-hand treble clef and a left-hand bass clef, both in the key of D major. The music is in a 4/4 time signature.

The fourth system shows the piano accompaniment for the second part of the second system. It features a right-hand treble clef and a left-hand bass clef, both in the key of D major. The music is in a 4/4 time signature.

Me Tell

Puisses tu ma fille un

jour dans le sein de ta famille couronner ainsi ta fil-le

pour la donner à l'a-mour pour la don-ner à l'a-

Chœur des femmes

-mour. Chœur que bénissent vos amours qu'ils vous donnent d'heureux

*p* Que bénisse notre hymen et que le ciel dise a-men. Tell (à Malktal)

*p* puisse

tu Melktal un jour en bon père de famille accor

der ain-si ta fille aux prières de l'a-mour, aux pri-

Chœur des femmes

que bénis soient vos a-

Chœur

*p* Que bénisse notre hymen et que le ciel dise a-men!

unis

ères de l'amour



Me Tell :

-mours qu'ils vous donnent d'heureux jours. Que bénis soient, que bénis soient vos amours qu'ils vous

Tell :

Que bénis soient vos amours

Me Tell avec le Chœur.

*tutti*

donnent qu'ils vous donnent d'heureux jours. — que bénis soient que bénis soient vos amours

Tell et le Chœur :

qu'ils vous donnent d'heureux jours

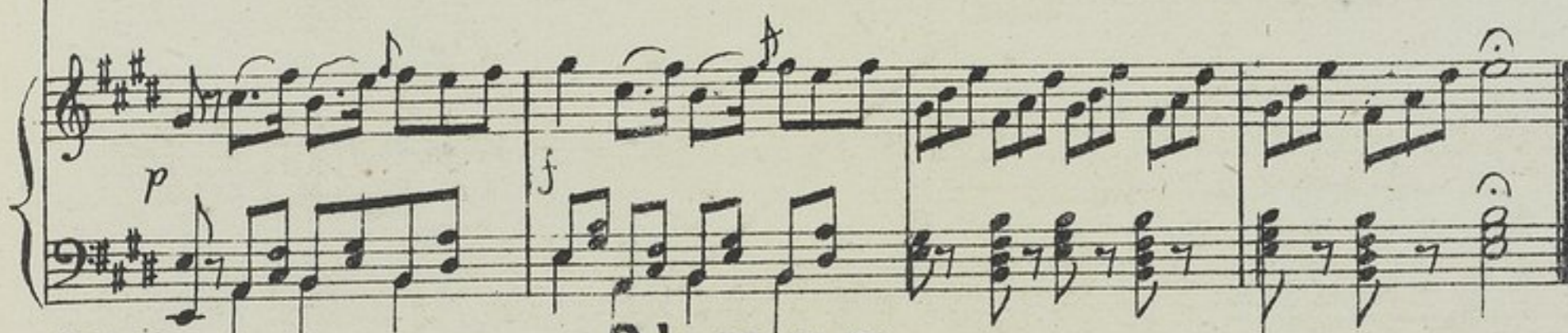
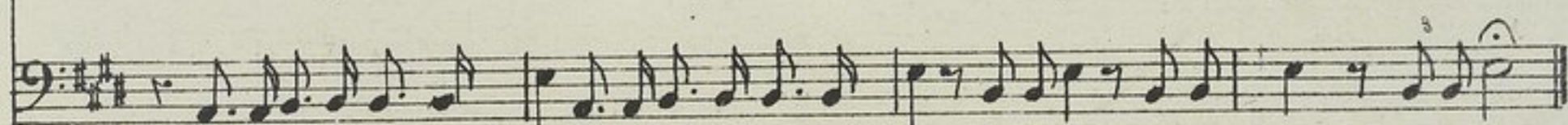
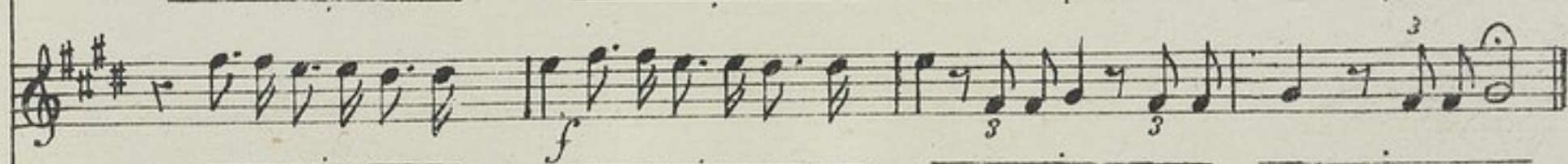
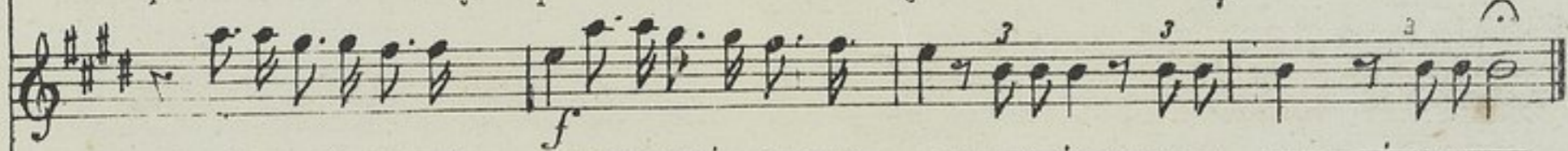
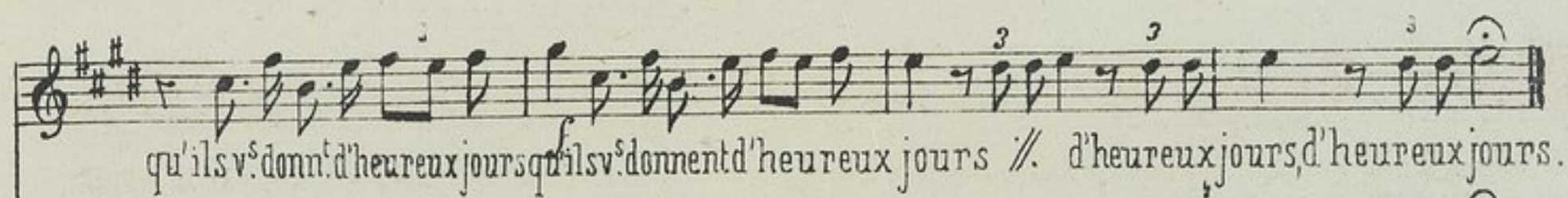
M<sup>e</sup> Tell (seule)

qu'ils v<sup>s</sup> donnt d'heureux jours qu'ils v<sup>s</sup> donnt d'heureux jours que b<sup>3</sup>énis soient que b<sup>3</sup>énis soient vos amours qu'ils vous

que b<sup>3</sup>énis soient vos amours

donnent qu'il vous donnent d'heureux jours, que b<sup>3</sup>énis soient que b<sup>3</sup>énis soient vos amours

qu'ils vous donnent



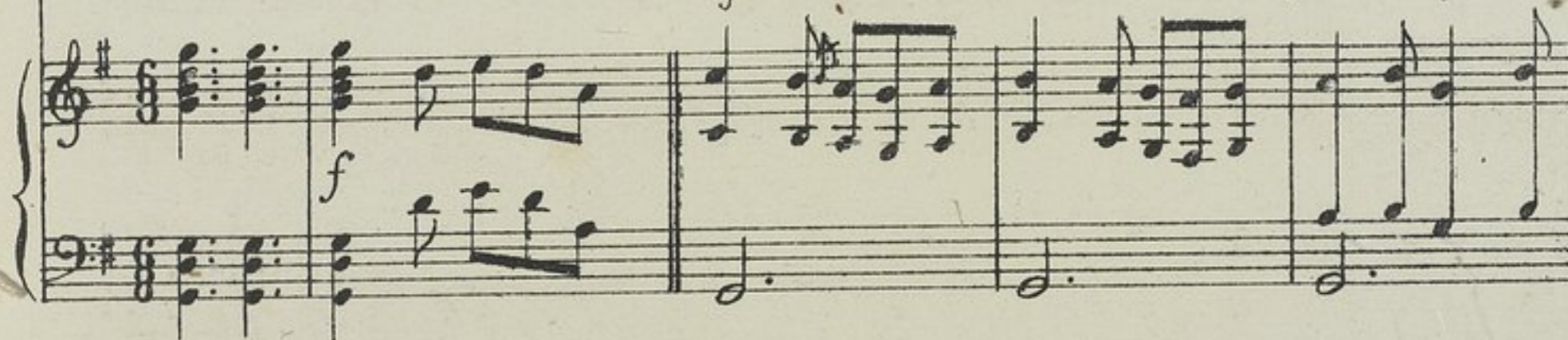
N° 8.

## Chœur.

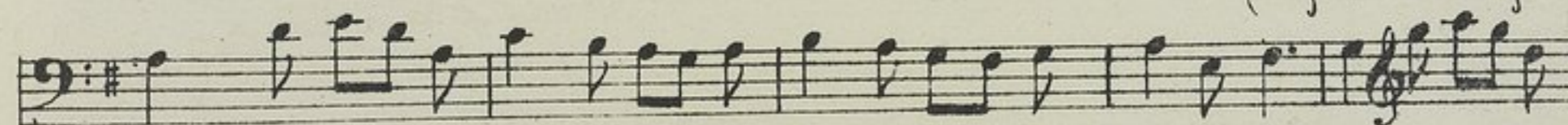
Chœur des hommes



Le ma - ri - age est un bonheur mais surtout pour les fem-



(les femmes et les filles)



-mes gouverner l'esprit et le cœur fait le bien de leurs âmes. Le mari-



-ge est un bonheur pour tous tant que nous sommes il ne sa-

-tis fait notre cœur que quand il plaît aux hommes le Ma-ri

N° 9.

# Finale

*Allegretto*

Me Tell  
Marie  
le petit Tell

Haute Contres

Tell  
Malktal  
et des Tailles

Basses

Grands Dieux

Grands

Grands Dieux quelle barba-ri-e Grands Dieux

quel - le bar - ba - ri - e quel - le barba - ri - e!

Dieux!

Dieux! quel - le bar - ba - ri - e quelle barba - ri - e! à ce vieillard

à ce vieillard ver - tu - eux

ver - tu - eux a - voir fait brû - ler les yeux et ce Monstre est en-

Tell (seul)



et ce Monstre est encor en vi - e

Chœur

- cor en vi - e.

Detailed description: This system contains five staves. The top two staves are vocal lines in treble clef. The third staff is a vocal line in treble clef with the word 'Chœur' above it. The fourth staff is a vocal line in bass clef. The fifth staff is a piano accompaniment consisting of two staves (treble and bass clef) with chords and moving lines.

*All.<sup>o</sup> assai* Malktal (seul)

J'entend sa voix qui me cri - e j'entends sa voix qui me

*p*

Detailed description: This system contains three staves. The top staff is a vocal line in treble clef. The middle staff is a piano accompaniment in treble clef. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. A dynamic marking 'p' is present in the middle staff.

cri - e , ah ! mon fils , mon cher fils , ô mon fils , venge

Tell

Tu l'en-

*f*

Detailed description: This system contains four staves. The top staff is a vocal line in treble clef. The second staff is a vocal line in treble clef with the word 'Tell' above it. The third staff is a piano accompaniment in treble clef. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. Dynamic markings 'f' are present in the piano accompaniment staves.

moi je l'entends sa voix qui me crie, je l'en-tends ah mon  
 -tends sa voix qui le crie tu l'entends sa voix qui te crie

fils, mon cher fils, ô mon fils, ven-ge moi.

Chœur  
 ô Tell que vastu faire?  
 (à Malktal) Chœur  
 donne moi mon Arc et viens avec moi.

vois notre ef-froi Ges-ler est si sangui-naire redoutons redoutons sa' co-  
 lère re doutons, redoutons sa co-lère, ah! mon a-mi, soyez pru-dent son-  
 co-lè-re.

*Me Tell.*

The musical score is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings such as *p* (piano) and *f* (forte). The score is divided into systems, with the vocal line and piano accompaniment appearing together. The lyrics are written below the vocal line. The piece concludes with a final cadence in the piano part.



gez que vous êtes pè-re ait craignez que votre co-lè-re ne vous rende impru-

Me Tell et le Chœur.

dent, son-gez que vous êtes pè-re que vous êtes pè-re que vous êtes pè-re

Tell. (en montrant son cœur)

ah. c'est là c'est là qu'est ma co-lè-re oui, ma

femme je serai pru-dent, oui, ma femme



au nom des Dieux soyez prudent soyez prudent soyez prudent ô Tell redou-

-dent soyez ô Tell redoutez

This system contains the first two systems of the musical score. The first system features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C).

-tez sa co - lè - re au nom des Dieux

sa co - lè - re au nom des

This system contains the second and third systems of the musical score. The third system features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The key signature remains two flats, and the time signature is common time.

soy- ez pru - dent au nom des Dieux, soyez prudent, soyez pru -

Dieux soyez pru - dent

dent, soyez prudent soyez prudent, soyez prudent, soyez prudent.

The musical score consists of five systems. The first system contains the vocal line and the piano accompaniment. The second system contains the vocal line and the basso continuo line. The third system contains the piano accompaniment. The fourth and fifth systems contain the vocal line, the piano accompaniment, and the basso continuo line. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. The lyrics are in French and repeat the phrase 'soyez prudent' multiple times.

First system of musical notation, featuring a treble and bass staff with various notes and rests.

Second system of musical notation, featuring a treble and bass staff with various notes and rests.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass staff with various notes and rests. A first ending bracket labeled "1°" is present at the end of the system.

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass staff with various notes and rests. A second ending bracket labeled "2°" is present at the beginning of the system.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass staff with various notes and rests.

Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass staff with various notes and rests.

Seventh system of musical notation, featuring a treble and bass staff with various notes and rests.

First system of musical notation, consisting of a treble and bass clef. The treble clef part features a complex melodic line with many sixteenth and thirty-second notes, while the bass clef part has a simpler, more rhythmic accompaniment.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble clef part has a very active melodic line with many sixteenth notes, and the bass clef part provides a steady accompaniment.

Third system of musical notation. The treble clef part continues with its intricate melodic patterns, and the bass clef part maintains its accompaniment role.

Fourth system of musical notation. The treble clef part has several measures with rests and sustained notes, while the bass clef part continues with its accompaniment.

*Andantino tempo giusto*

**Entr' - Acte.**

**PIANO**

Fifth system of musical notation, marked **PIANO**. The tempo is *Andantino tempo giusto*. The treble clef part has a simple, slow melodic line, and the bass clef part has a simple accompaniment.

Sixth system of musical notation, continuing the piano section. The treble clef part has a simple melodic line, and the bass clef part has a simple accompaniment.

(on répète 3 fois cette marche)

Seventh system of musical notation, concluding the piano section. The treble clef part has some sustained notes and chords, and the bass clef part has a simple accompaniment.

N° 10.

Duo. Acte II.

PIANO

*Andante*

The musical score consists of several systems of staves. The first system shows the piano accompaniment with a treble and bass clef, a key signature of one flat, and a 2/4 time signature. The tempo is marked 'Andante'. The second system introduces the vocal line for Marie, with lyrics: "Ciel, quoi je perdrais mon". The third system continues the vocal line with lyrics: "père, que deviendra ma Mère? elle mourra elle mour-". The fourth system continues with lyrics: "-ra sans doute aussi non non". The fifth system continues with lyrics: "Malktal fils Malktal sera ton père il se-". The piano accompaniment continues throughout, providing harmonic support for the vocal lines.

Marie

Dans quel tems tiens tu ce lan - gage peut tu parler de mari - age quand la  
 ra - ton ma - ri.  
 mort est sur nos - pas? quand tous les miens at - ten - dent le tré -  
 pas, quand tous les miens at - tendent le tré - pas, quand tous les miens at -  
 ah suppor - tons ce cru - el tré - pas, sup - por - tons ce cru -  
 -ten - dent le tré - pas?  
 -el tré - pas.



Malktal fils

Malktal sera ton pé-re, il se-

Marie

Hé-las non non Malk-tal  
-ra ton ma-ri

plus de ma-ri, dans quel tems tiens tu ce langa-ge peux tu par-  
suppor-tons a-vec cou-ra-ge les hor-

-ler de ma-ri-a-ge quand tous les miens at-ten-dent  
-reurs de ce tré-pas les hor-reurs de

le tré - pas.

ce tré - pas sup-portons avec cou - rage les horreurs de ce tré -

Detailed description: This system contains the first two lines of music. The top line is a vocal melody in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are 'le tré - pas.' followed by a full bar rest. The second line continues the vocal melody with the lyrics 'ce tré - pas sup-portons avec cou - rage les horreurs de ce tré -'. The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) with a key signature of one flat. It features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

hélas hé - las hé - las

pas et nous ne mourrons nous pas et nous ne mourrons nous pas

Detailed description: This system contains the third and fourth lines of music. The vocal line continues with the lyrics 'hélas hé - las hé - las' and 'pas et nous ne mourrons nous pas et nous ne mourrons nous pas'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including some triplet markings.

mon cher Malk-tal ah mon a - mi

vois ton ma - ri vois ton ma -

Detailed description: This system contains the fifth and sixth lines of music. The vocal line includes the lyrics 'mon cher Malk-tal ah mon a - mi' and 'vois ton ma - ri vois ton ma -'. The piano accompaniment continues with a consistent rhythmic accompaniment.

dans quel tems tiens tu ce langa - ge peux tu parler de ma - ri -  
 - ri suppor - tons avec cou - ra - ge les horreurs de ce tré -

- a - ge quand la mort la mort est sur nos - pas  
 - pas les hor - reurs de ce tré - pas viens dans mes

quand les miens at - tendent attendent le tré - pas quand les  
 bras viens suppor - ter avec cou - ra - ge les horreurs de ce tré - pas viens dans mes bras viens suppor -

miens at - ten - dent, at - ten - dent le tré - pas, quand tous les  
- ter a - vec cou - rage les horreurs de ce trépas ah suppor -

miens at - tendent le tré - pas, quand tous les miens at -  
tons sup - por - tons ce cruel trépas, sup - por - tons, sup - por -

- ten - dent le tré - pas.  
- tons ce cruel trépas:

*ff*

# Air.

PIANO

*Allegro*

Gesler (à ses officiers)

Non ja-mais

non ja-mais

non qui ja-

-mais eût pensé que cet homme ex-crable osât braver un tel Dé-

-cret o-sat bra-ver un tel dé-cret

quel or-ueil a-bo-mi-na-ble quel or-

-ueil a-bo-mi-na-ble quoi cet homme avait le pro-jet de com-

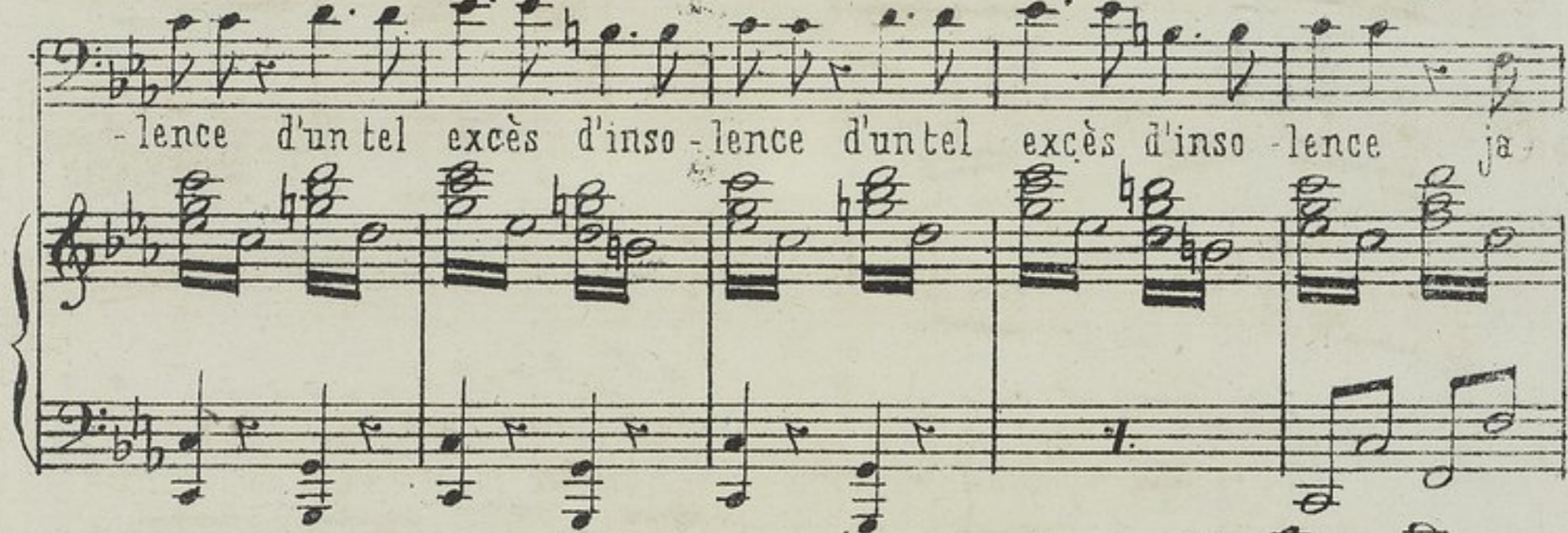
-mettre ce for-fait mais quel sen-timent vous pres-se de pen-

-ser que c'est l'i-vres-se qui l'entraîne à ce for-fait et moi j'aurais la fai-

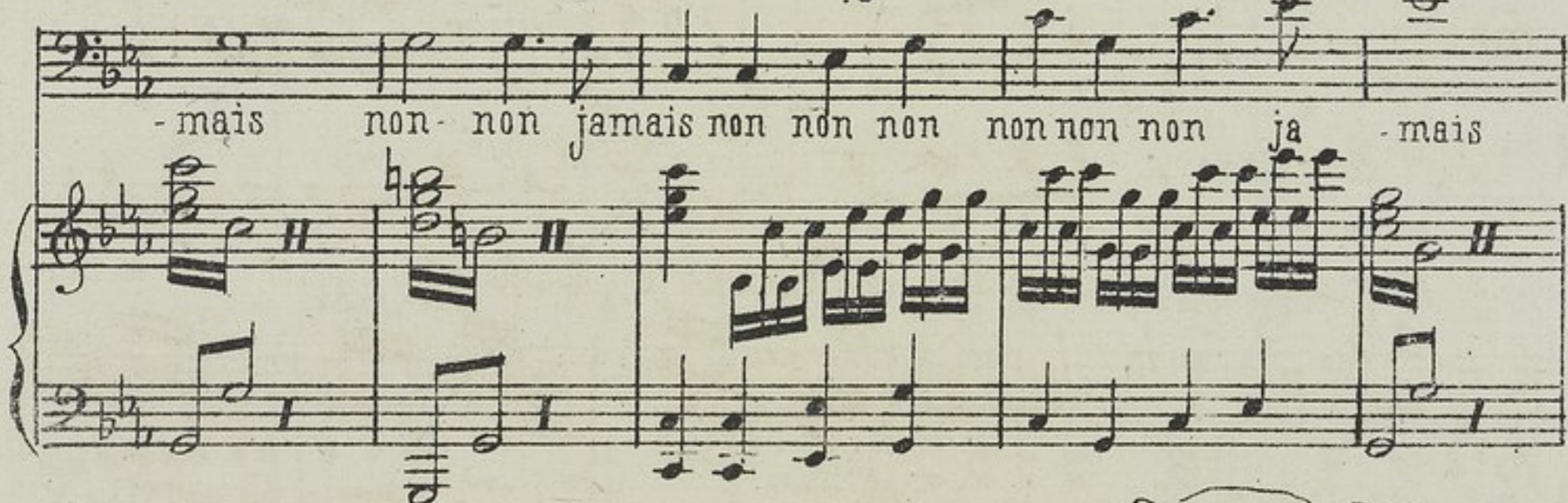
- bles - se ja - mais non ja - mais ex - cu - ser la vi - o -



- lence d'un tel excès d'inso - lence d'un tel excès d'inso - lence ja



- mais non - non jamais non non non non non ja - mais



non ja - mais non non non non non ja - mais ja -



mais non jamais non jamais non jamais.



Ce peuple il faut qu'on l'op-prime, par un seul ju-gez d'eux tous, pardon-

-ner serait un crime il tombe - ra sous mes coups par un seul jugez d'eux

tous l'é-par gner, l'épar gner, il tombe - ra sous mes coups, il tombe-

-ra sous mes coups il tombe - ra sous mes coups.



N° 12

SCÈNE

*Allegro assai*

PIANO

Introduction in treble and bass clefs, marked *Allegro assai* and *f*. The music consists of rhythmic patterns in both hands.

First vocal entry in treble clef, starting with a rest. The piano accompaniment is in treble and bass clefs. The vocal line begins with the lyrics "Me Tell Sei".

Second vocal entry in treble clef with lyrics: "gneur, Seigneur Seigneur, Miséri-cor-de, misé-ri-cor,-de que votre bon-". The piano accompaniment continues in treble and bass clefs.

Third vocal entry in treble clef with lyrics: "tè nous ac-cor-de et sa grâce et son par-don, vous voy-". The piano accompaniment continues in treble and bass clefs.

Final vocal entry in treble clef with lyrics: "Non, non". The piano accompaniment continues in treble and bass clefs.

-ez sa famille voilà son fils voilà sa fille ac-cordez nous son par-  
le petit Tell

Marie

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "-ez sa famille voilà son fils voilà sa fille ac-cordez nous son par-". The second staff is a vocal line with lyrics: "le petit Tell". The third staff is a vocal line with lyrics: "Marie". The fourth staff is a piano accompaniment consisting of two staves (treble and bass clef) with chords and melodic lines.

-don ac-cordez nous son par - don accor-dez nous son par - don

non non non non

The second system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "-don ac-cordez nous son par - don accor-dez nous son par - don". The second staff is a vocal line with lyrics: "non non non non". The third staff is a vocal line with lyrics: "non non non non". The fourth staff is a piano accompaniment consisting of two staves (treble and bass clef) with chords and melodic lines.

sa femme est à vos ge-noux sa femme

son fils est à vos ge-noux

sa fille

The third system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "sa femme est à vos ge-noux sa femme". The second staff is a vocal line with lyrics: "son fils est à vos ge-noux". The third staff is a vocal line with lyrics: "sa fille". The fourth staff is a piano accompaniment consisting of two staves (treble and bass clef) with chords and melodic lines.



en fai-sant mourir leur pè-re vous nous plongez dans la mi-sè-re lui seul  
mon

nous fait vivre tous lui seul nous fait vi-vre tous lui seul nous fait vivre

tous.  
(un officier seul à besler)  
A - vant de le faire mou-

Les officiers

-rir s'il nous montrait son adresse..

Oui Seigneur avant de le faire mou-

les off<sup>s</sup>

*tr.* *tr.* *tr.* *ff* *p*

-rir qu'il nous montre son adresse cédez à notre dé - sir cédez

*tr.* *tr.*

à notre désir. Ah ma mè - re il s'inté - resse voyez comme ils'inter -

le pet: Tell

Marie

-res - se ce bon Seigneur qui le presse va sans doute l'atten -

les officiers

rir. à cent pas par son adresse il frappe au but sans fail-

ouï ouï

voyez comme il s'in-ter-ressé sans doute il va s'at-ten-

-lir voyons voyons son adresse ac-cor-dez nous ce plai-

-lir voyons voyons son adresse ac-cor-dez nous ce plai-

vous en aurez le plai-

le fils hé las

-drir ma mère ma mère ma mère ma ff mè re

la fille

-sir voyons voyons voyez voy ff ons

hé - las va t'il s'attendrir hé - las va t'il s'atten - drir .  
 sans doute il va s'attendrir sans doute il va s'at - ten - drir .  
 s'il frappe au but sans faillir s'il frappe au but sans fail - lir .

*Gesler* *Larghto*  
 Je veux bien lui faire grâce mais à  
 fin de l'obte - nir. à mes ordres qu'ils satis - fasse ou la

oh Seigneur dites nous  
 mort il doit su - bir.

*All.<sup>o</sup>*

dites nous ce que vous voulez qu'il fasse il ne peut qu'obe - ir que de

grâ - ce que de grâ - ce

Gesler (à ses officiers)  
 Tell



c'est ainsi qu'on le nom-me tu rempor-tais tous les

prix à l'ins-tant je veux voir com-me tu rempor-tais tous les

prix à cinquante pas pré-cis il faut a-batte u-ne

la Mère, le fils & la fille.

La Mère Tell la Mère.

Ciel! de mon fils. de mon fils. de mon fils.

pomme sur la tête de ton fils. Le bar-

*Cesler.* *Récit* *(à Tell)*

barbare... quelqu'un a dit le barbare quid'eux tous si je sais qui il périra reste i

*Larghetto*

ci et que ta main se pré-pare à mé-ri-ter la mer-ci à mé-ri-

*All.* *(il sort)* *Tell*

ter la mer-ci. Tu vois grand Dieu l'ex-cès de la scé-lé-ra-

besse est-ceaux tyrans que t'idoiston se-cours est-ceaux tyrans que t'idoiston se-cours

ar-me mon bras di-ri-ge son a-dresse et sau-vez

moi du dan-ger du dan-ger que je cours

ar-me mon bras di-ri-ge son a-dresse et sau-ve

moi du dan-ger du dan-ger que je cours du dan-ger que je

cours du dan-ger que je cours, mon fils mon fils sois intrepide et que la

*avec tendresse* *Récit avec fermeté*

le fils *Tell*  
tête expose à mes yeux sans effroi mon fils mon père! Alors regarde moi sans craindre la mort qui s'a-

-prête sois intre - pide etsois digne de moi.

*Le Fils*  
Ne pleu - rez pas ma mè - re je suis fier de mon

*La Mère*  
- sort. Mon fils si ton pè - re

*All.<sup>o</sup>*

*Le Fils*  
Grand Dieu quel se - rait mon sort. Ne pleu - rez pas ma

mère je suis fier de mon sort si je pé - ris de la main de mon pè - re pour le sau -

La Mère

- ver de la mort. Mon fils si ton

The first system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are '- ver de la mort. Mon fils si ton'. The piano accompaniment is written for both the right and left hands, with the right hand playing chords and the left hand playing a simple bass line.

pè - re grand Dieu quel se - rait mon sort

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are 'pè - re grand Dieu quel se - rait mon sort'. The musical notation remains consistent with the first system, with a treble clef and one sharp key signature.

quel sup - pli - ce pour un pé - re

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are 'quel sup - pli - ce pour un pé - re'. The musical notation remains consistent with the previous systems, with a treble clef and one sharp key signature.

Dieu si sa - main grand Dieu

The fourth system of music concludes the vocal line and piano accompaniment on this page. The lyrics are 'Dieu si sa - main grand Dieu'. The musical notation remains consistent with the previous systems, with a treble clef and one sharp key signature.

mon fils grand Dieu quel se-rait mon

Tu *p* vois 0  
 sort grand Dieu quel se-rait mon *p* sort.

Dieu l'ex-cès de la scé-léra-tres-se est-ceaux tyrans que t'udoiston se-


-cours est-ceaux tyrans que t'udoiston se- cours arme mon

bras di-ri-gemona-dresse etsau-ve moi du danger que je

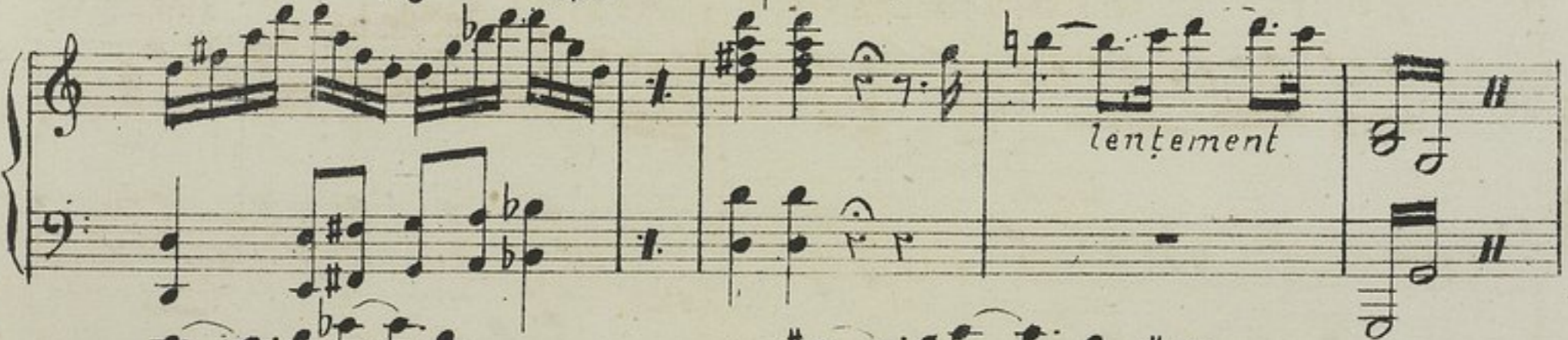
cours du dan - ger que je cours sauve moi du danger que je



-cours.  
un Soldat  
Marche point de discours



lentement



Ciel

This block contains the musical notation for the word "Ciel". It consists of two vocal staves (treble and bass clef) and a piano accompaniment (treble and bass clef). The vocal lines feature long, sustained notes with a slur over them, indicating a long note. The piano accompaniment consists of chords and rhythmic patterns.

Chœur

Quel coup du Ciel ah vi-ve Tell vi-ve

This block contains the musical notation for the Chœur section. It features two vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are "Quel coup du Ciel ah vi-ve Tell vi-ve". The music is in a major key and features a variety of rhythmic patterns and melodic lines.

vi-ve vi-ve Tell quel mi-ra-cle

This block contains the continuation of the Chœur section. It features two vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are "vi-ve vi-ve Tell quel mi-ra-cle". The music continues with similar rhythmic and melodic patterns as the previous section.



quelle a - dres - se quel coup d'œil quel - le jus -

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The bottom two staves are piano accompaniment in bass clef with the same key signature. The lyrics are: "quelle a - dres - se quel coup d'œil quel - le jus -".

- tes - se le Ciel a con - duit sa main

The second system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The bottom two staves are piano accompaniment in bass clef with the same key signature. The lyrics are: "- tes - se le Ciel a con - duit sa main".

bien bien bien bien ah ma

The third system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The bottom two staves are piano accompaniment in bass clef with the same key signature. The lyrics are: "bien bien bien bien ah ma".

mère ah mon Père je vous re-vois

la Sœur  
Ah mon frère je le re-vois

je vous re-vois... ah! grand Dieu je vous re-mer-

je le re-vois.

McTell  
Tell

ci e vous me don-nez plus que la

que la

que la

f. p

vi - e ah grand Dieu je vous re - mer - ci - e

This system contains the first two lines of music. The top line is the vocal melody, and the bottom line is the piano accompaniment. The lyrics are: "vi - e ah grand Dieu je vous re - mer - ci - e".

vous nous don - nez plus que la vi - e. *f* Quel

This system contains the second two lines of music. The top line is the vocal melody, and the bottom line is the piano accompaniment. The lyrics are: "vous nous don - nez plus que la vi - e. *f* Quel".

coup du Ciel ah vive Tell vi - ve vi - ve

This system contains the final two lines of music. The top line is the vocal melody, and the bottom line is the piano accompaniment. The lyrics are: "coup du Ciel ah vive Tell vi - ve vi - ve".

vi - ve Tell ! quel mi - ra - cle quelle a -

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal parts in treble clef, with lyrics written below them. The bottom two staves are piano accompaniment in bass clef. The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature. The lyrics are: "vi - ve Tell ! quel mi - ra - cle quelle a -".

-dres - se, quel coup d'œil quelle jus - tes - se

The second system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal parts in treble clef, with lyrics written below them. The bottom two staves are piano accompaniment in bass clef. The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature. The lyrics are: "-dres - se, quel coup d'œil quelle jus - tes - se".

le Ciel a con - duit sa main bien

The third system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal parts in treble clef, with lyrics written below them. The bottom two staves are piano accompaniment in bass clef. The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature. The lyrics are: "le Ciel a con - duit sa main bien".

bien bien bien vi - ve vi - ve

This system contains the first two systems of music. It features a vocal line with lyrics 'bien bien bien vi - ve vi - ve' and a piano accompaniment. The piano part consists of a treble and bass clef staff with chords and some melodic lines.

vi - ve Tell! vi vi - ve vi - ve

This system contains the third and fourth systems of music. The vocal line continues with 'vi - ve Tell! vi vi - ve vi - ve'. The piano accompaniment includes a treble and bass clef staff with chords and melodic lines.

ve Tell vi - ve Tell vi - ve Tell.

This system contains the fifth and sixth systems of music. The vocal line continues with 've Tell vi - ve Tell vi - ve Tell.'. The piano accompaniment includes a treble and bass clef staff with chords and melodic lines.

Piano introduction in G major, 2/4 time, 8 measures. The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in both hands.

# Chœur.

*Allegro*  
**PIANO** *f*

Piano accompaniment for the Chœur section, measures 1-4. The tempo is marked *Allegro* and the dynamic is *f*. The music is in G major, 2/4 time.

Piano accompaniment for the Chœur section, measures 5-8. The music continues with a similar rhythmic pattern.

Piano accompaniment for the Chœur section, measures 9-12. The music concludes with a final chord.

*Larghetto* Chœur des hommes

Nous vi-vons et nous souf-

Vocal line for the male choir, measures 1-4. The tempo is marked *Larghetto*. The lyrics are "Nous vi-vons et nous souf-".

Piano accompaniment for the male choir, measures 1-4. The music is in G major, 2/4 time.


-frons de tel - les igno - mi - ni - es nous vivons et  
 nous souffrons *p* que de tel - les infa - mies dans la  
 fan - ge courbent nos fronts, que sommes nous, que sommes nous

Musical score for page 67, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score is divided into three systems. The first system contains the first two lines of lyrics. The second system contains the next two lines. The third system contains the final line. Dynamics include forte (f) and piano (p).

Les femmes (fort et vivement)

68

Vous n'êtes plus <sup>nos</sup> leurs pères vous n'êtes plus <sup>nos</sup> leurs ma-



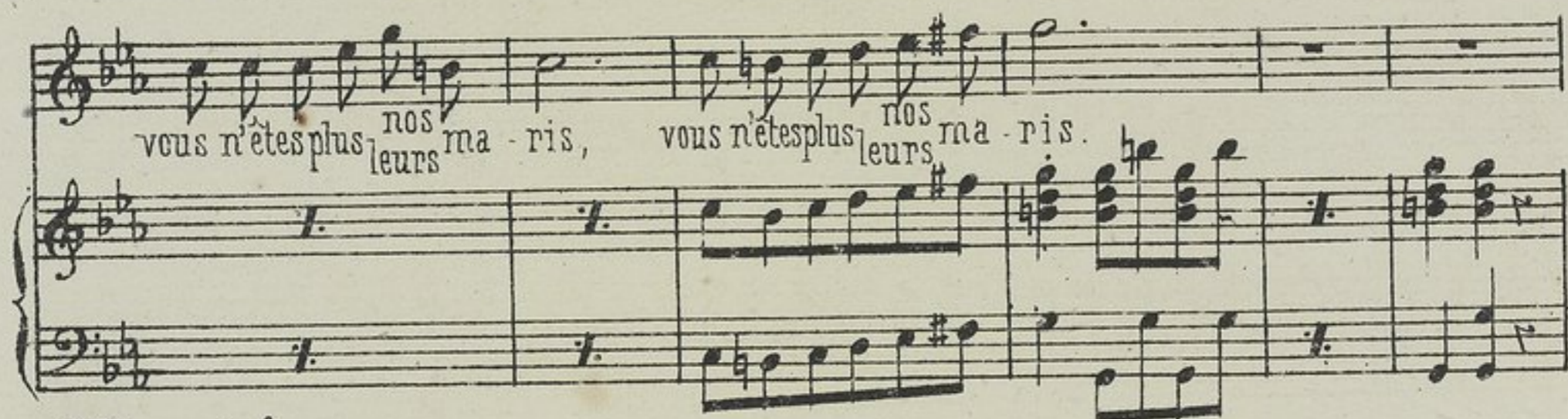
-ris vous n'êtes rien qu'avi-lis et bien dignes de vos mi-sères vous



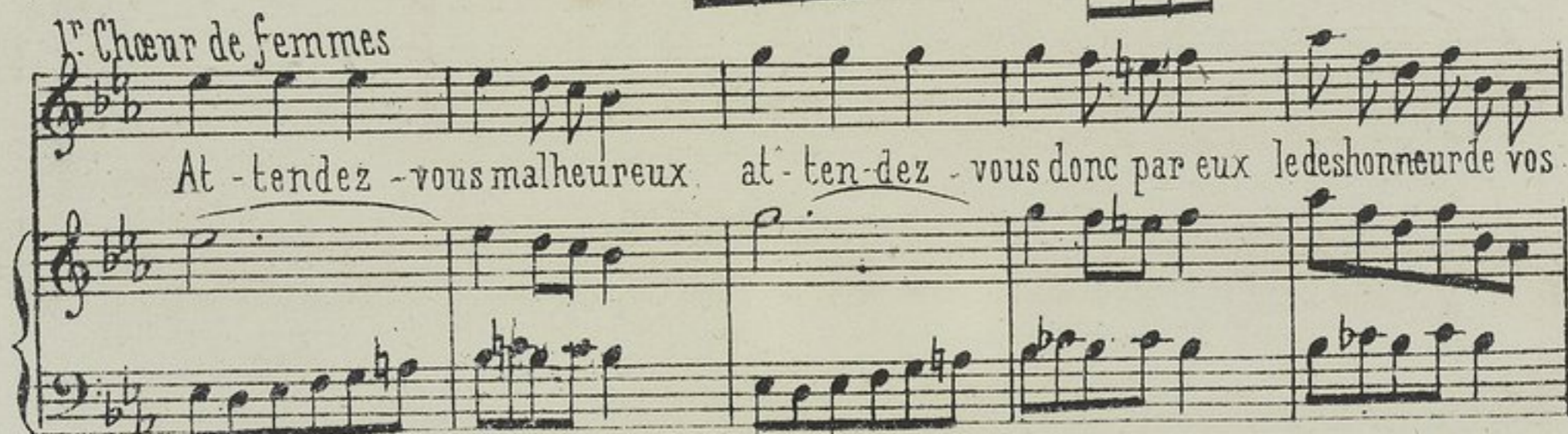
n'êtes rien qu'avi-lis, non, non vous n'êtes plus <sup>nos</sup> leurs pères



vous n'êtes plus <sup>nos</sup> leurs ma-ris, vous n'êtes plus <sup>nos</sup> leurs ma-ris.



1<sup>er</sup> Chœur de femmes  
At-tendez - vous malheureux at-ten-dez - vous donc par eux le deshonneur de vos.





femmes et que ce troupeau d'in-fâ-mes, et que ce troupeau d'in-fâ-mes vous attendez-vous malheureux, at-tendez vous donc par eux le déshonneur de vos

souille dans vos ne-veux vous souil-le dans vos ne-veux grands Dieux  
femmes et que ce troupeau d'in-fâ-mes et que ce troupeau d'in-fâ-mes  
3<sup>e</sup> Chœur at-ten-dez - vous malheureux, at-ten-dez - vous donc par eux le déshonneur de vos

allons nous je te dans leurs bras dans les bras, de ces sol-dats eux  
femmes

seuls méritent le nom d'hommes eux seuls méritent le nom d'hommes mal - heu -

-reu ses que nous sommes quoi craignez vous le trépas

hé - las hélas

quoi craignez vous le tré pas . Cou-

rons tous aux armes c'est du sang et non des larmes

c'est du sang et non des larmes qu'il n. faut p. nous ven-ger

sans retard il faut la guer-re sans retard il faut la

sans retard il faut la guer-re sans retard il faut la guer-re

entendezvous le ton-ner-re le Ciel veut vous proté-ger

guerre sans retard il faut la guer-re courons nous ven-

enttendezvous le tonne - re courez tous courez tous courez  
- ger, sans retard il faut la guerre courons tous courons tous courons

tous nous ven-ger!  
courons tous nous ven - ger, courons tous nous ven-

courez tous courez tous nous ven-  
ger. courons tous nous ven - ger! courons courons

ger - cou - rez tous nous ven -

cou - rons

ger courez tous courez tous nous ven - ger

courons courons

courez tous vous ven - ger, courez

courons nous cou - rons

tous nous ven - ger courez tous nous ven - ger.  
 tous nous ven - ger courons tous nous ven - ger.

Fin du 2<sup>e</sup> Acte.

## Entr' - Acte.

*Allegro assai*

**PIANO**

First system of musical notation. The right hand (treble clef) plays a sequence of eighth notes in a descending pattern. The left hand (bass clef) plays a steady sequence of quarter notes.

Second system of musical notation. The right hand continues with eighth notes, showing some melodic movement. The left hand remains with quarter notes.

Third system of musical notation. The right hand has rests in the first two measures, followed by eighth notes. The left hand has rests in the first two measures, followed by quarter notes. Dynamic markings *ff* and *p* are present.

Fourth system of musical notation. The right hand plays chords and eighth notes. The left hand plays a sequence of eighth notes.

Fifth system of musical notation. The right hand plays chords and eighth notes. The left hand plays a sequence of eighth notes.

Sixth system of musical notation. The right hand plays a complex pattern of eighth notes. The left hand plays a sequence of eighth notes.

Seventh system of musical notation. The right hand plays chords and eighth notes. The left hand plays a sequence of eighth notes. Dynamic marking *p* is present.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The music consists of several measures with various note values and rests.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes dynamic markings *f* (forte) and *p* (piano) in the bass line.

Third system of musical notation, featuring dynamic markings *f* and *ff* (fortissimo) in the bass line.

Fourth system of musical notation, showing complex melodic lines in both staves.

Fifth system of musical notation, characterized by dense, rapid sixteenth-note passages in the treble clef.

Sixth system of musical notation, continuing the rapid sixteenth-note passages in the treble clef.

Seventh system of musical notation, concluding the page. It includes the dynamic marking *smorzando* (diminuendo) and ends with a double bar line.



## Acte III.

## Scène.

Mme Tell

*Allegro*

PIANO *p*

Ciel où vont ces scé-lé-rats, ah! c'est sans doute à son sup-plice

Ciel qui pro-tegez leurs pas, qu'elle est donc votre jus-ti-ce? i-

-rai-je aux pieds de ce tyran me je ter non

sa barba-ri-e pour rendre son tourment plus grand à mes

yeux tran-cherait sa vi - e trancherait sa vi - e je le

vois sanglant je le vois sanglant il met end les bras

il m'ap - pel - le il m'ap - pel - le

ah bar - bares per - cez mon flanc unis - sez un couple fi -

-dèle je le vois sanglant je le vois san - glant ah

cru-els ar - rê - tez, ar - rê - tez je me meurs. je suc -

-combe à mes dou - leurs. bar - ba - res percez, percez mon

flanc u - nis - sez un couple fi - dè - le

Tell Tell Tell

je le vois sanglant je l'entends il m'appel - le ô

*res*

Tell, ô Tell, ah! je me meurs je suc-combe à

mes dou-leurs, ah! je me meurs et je succombe à mes douleurs, à mes dou-

-leurs, ah! je succombe à mes douleurs, ah! je me meurs ah!

je me meurs ah! je me meurs..

# Scène.

*Allegro assai*  
PIANO

*Tell*

Je suis altéré de ven-géan-ce, je suis alté ré de vengean-ce

*fp*

*Me Tell*

Mon a-mi point de ven-géance, mon a-mi point de ven-

mon sein s'embrase de fu-reur.

-géan-ce du re-pos goûtons la dou-ceur

oui, dans ma fureur, je cours à la ven-

*le pet. Tell*

geance. Qu repos non dans ma fu-reur quen'est-il là ce Gouver-

*M<sup>e</sup>. Tell*

neur quen'est - il là ce Gouver - neur? N'es - tu pas le

*le pet. Tell*

maître de quit - ter le pa - ys et de fuir tout dan - ger Tout ha - bi-

*Tell*

ah je sens dans mon cœur je sens je sens la fu - reur

-tant ne peut être qu'un lâche un perfide un traître lorsqu'il fuit son pa-ys quand il est en dan-

puisqu'il le faut hé bien nous te sui-vrons nous te sui-

*le pet. Tell*  
 Tout ha - bi - tant ne peut être qu'un lâche un perfide un traître un perfide un

-ger

-vrons et ton danger nous le partage-rons... va cours à la ven

traître lorsqu'il fuit son pa - ys quand il est en dan - ger

je suis alterré de vengeance

-geance je par - ta - ge la fu - reur ensem - blenous n<sup>s</sup> défen -

mon pe - re mon père a rai -

en - semblenous n<sup>s</sup> défen -

-drons, ensemble nous n<sup>s</sup> vengerons ensemble, nous n<sup>s</sup> venge-rons, nous n<sup>s</sup> venge-  
 -son, quitter, quitter notre maison  
 -drons ensemble n<sup>s</sup> n<sup>s</sup> vengerons je

-rons! va, cours à la ven-geance! je par-ta-ge ta fu-reur.  
 suis altéré de ven-geance, mon sein s'em-brase de fu-reur

ensem-ble nous n<sup>s</sup> défendrons, ensemble nous n<sup>s</sup> vengerons, ensemble  
 mon père, mon père a raison, quitter, quit-ter notre maison ensemble  
 en-semble n<sup>s</sup> n<sup>s</sup> défendrons, ensemble n<sup>s</sup> n<sup>s</sup> vengerons, en-



- blen<sup>s</sup> n<sup>s</sup> vengerons, n<sup>s</sup> n<sup>s</sup> vengerons, n<sup>s</sup> n<sup>s</sup> vengerons, n<sup>s</sup> n<sup>s</sup> venge - rons!  
 - semble

## Chœur.

*Andante sostenuto*

A Roncevaux dans les Clairsveaux Ro

PIANO

-land courant à la victoi-rechantaittout haut à Roncevaux

chantaittout haut à Roncevaux aux ca-ma-ra-des de sagloire aux

compagnons de ses travauxmou rons pour la pa-tri-e, mou rons pour la pa-

Chœur  
-tri-e un jour de gloire vaut cent ans de vi-e! mour-

-rons pour la pa-tri-e mou rons pour la pa-tri-e un jour de gloire

Tell (avec mystère)

Com-

vaut cent ans de vi e.

- bien sont ils combien sont ils hé quand on vole à la victoi - re on demande où sont les périls

oui l'on demande où sont les périlleux seuls condui - sent à la gloire

he qu'importe combien sont ils mou rons pour la pa - tri - e mou rons pour la patri - e un

The musical score is written for voice and piano. It consists of ten systems of staves. The first system shows the vocal line and piano accompaniment. The second system continues the vocal line with the lyrics 'vaut cent ans de vi e.' The third system continues the vocal line with the lyrics '- bien sont ils combien sont ils hé quand on vole à la victoi - re on demande où sont les périls'. The fourth system shows the piano accompaniment. The fifth system continues the vocal line with the lyrics 'oui l'on demande où sont les périlleux seuls condui - sent à la gloire'. The sixth system shows the piano accompaniment. The seventh system continues the vocal line with the lyrics 'he qu'importe combien sont ils mou rons pour la pa - tri - e mou rons pour la patri - e un'. The eighth system shows the piano accompaniment. The score is in G major and 3/4 time.

Chœur général.

jour de gloire vaut cent ans de vi - e. Mourrons pour la pa -  
tri - e mourrons pour la pa - tri - e un jour de gloire vaut...

The musical score consists of two systems. Each system has a vocal line (treble and bass clefs) and a piano accompaniment (treble and bass clefs). The key signature has one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The lyrics are written below the vocal lines.

Scène.

PIANO

The piano accompaniment is written in two systems. The first system is marked 'PIANO' and features a treble and bass clef with a common time signature. The second system continues the piano part with similar notation. The key signature has one sharp (F#).

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature is two sharps (F# and C#). The music features a complex, flowing melody in the treble clef and a more rhythmic accompaniment in the bass clef.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features similar melodic and accompanimental lines as the first system, with some rests in the bass line.

Third system of musical notation, showing a continuation of the melodic and accompanimental parts. The treble clef has a more active, ascending line.

Fourth system of musical notation, featuring a prominent melodic line in the treble clef and a supporting bass line. There are some dynamic markings and phrasing slurs.

Fifth system of musical notation, with a more active bass line and a melodic line in the treble clef. The music is dense with notes.

Sixth system of musical notation, showing a melodic line in the treble clef and a bass line with some rests. The music is complex and detailed.

Seventh system of musical notation, the final system on the page. It features a melodic line in the treble clef and a bass line with some rests. The music is complex and detailed.

Three systems of piano accompaniment in G major, 2/4 time. The first system features a treble clef with a melodic line and a bass clef with a rhythmic accompaniment. The second system continues the melodic and rhythmic patterns. The third system concludes with a final cadence in the bass clef.

# Finale.

Ensemble

PIANO

*Allegro assai*

Musical score for the finale, featuring vocal lines and piano accompaniment. The tempo is marked *Allegro assai*. The lyrics are "Servons aux siècles, a - ve - nir". The score includes treble and bass clefs for both the vocal ensemble and the piano.

et de guides et de mo - dè - les soyons tou - jours tou -

This system contains the first two lines of music. The top line is the vocal melody in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are "et de guides et de mo - dè - les soyons tou - jours tou -". Below it is a piano accompaniment consisting of two staves: the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The piano part features a steady bass line and chords that support the vocal melody.

jours fi - dè - les au ser - ment qu'il nous faut te - nir

This system contains the next two lines of music. The vocal melody continues with the lyrics "jours fi - dè - les au ser - ment qu'il nous faut te - nir". The piano accompaniment continues with similar harmonic support, maintaining the two-sharp key signature and providing a rhythmic foundation for the vocal line.

que notre e - xem - ple d'âge en â - ge dise à la pos -

This system contains the final two lines of music on the page. The vocal melody concludes with the lyrics "que notre e - xem - ple d'âge en â - ge dise à la pos -". The piano accompaniment provides a final harmonic resolution, ending with a clear cadence in the two-sharp key signature.

té - ri - té. i - mi - tez notre cou - ra - ge,  
 i - mi - tez notre cou - ra - ge, fai - tes tout, fai - tes  
 tout pour la li - ber - té! i - mi - tez notre cou

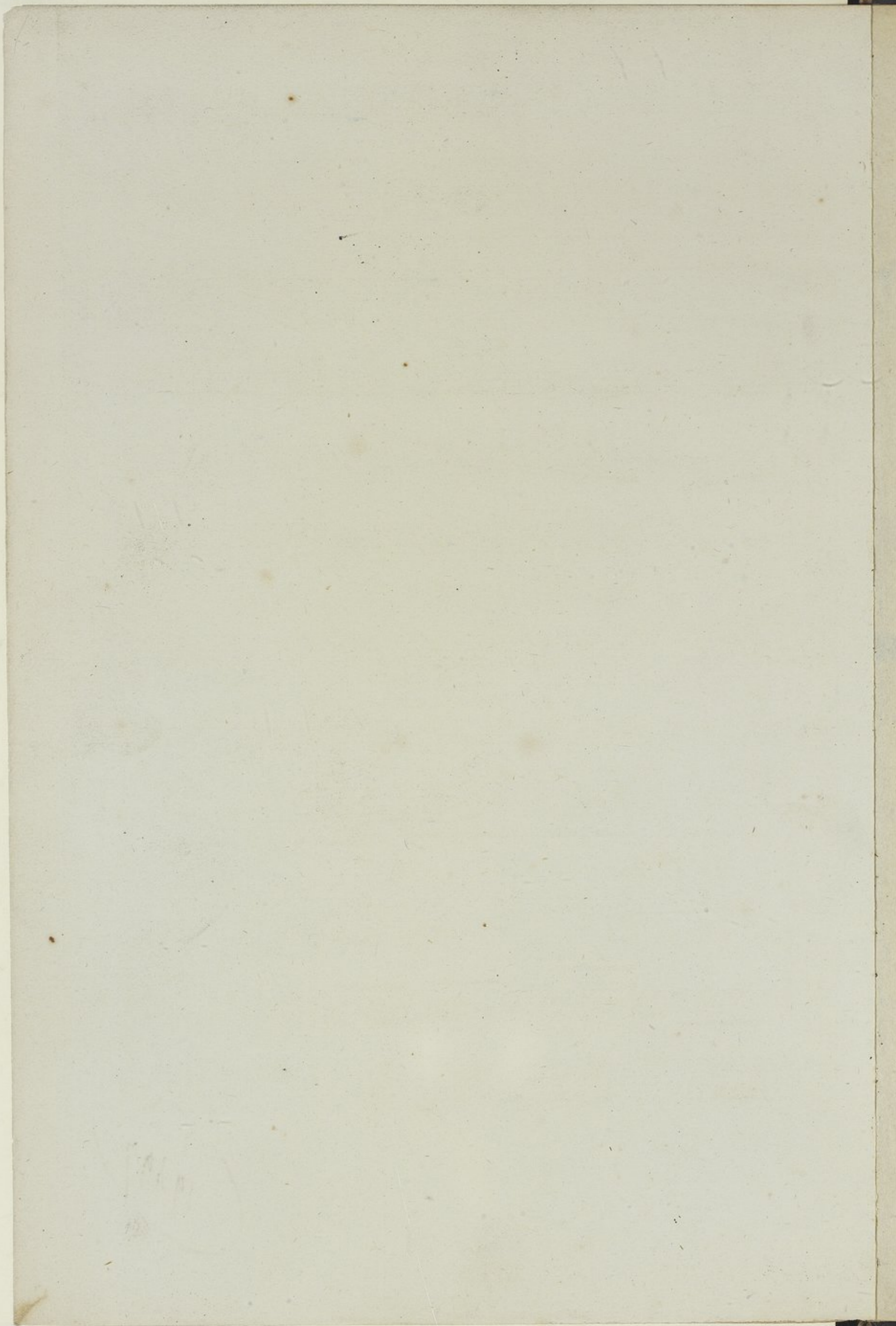


-ra - ge fai - tes tout pour la li - ber - té, pour la

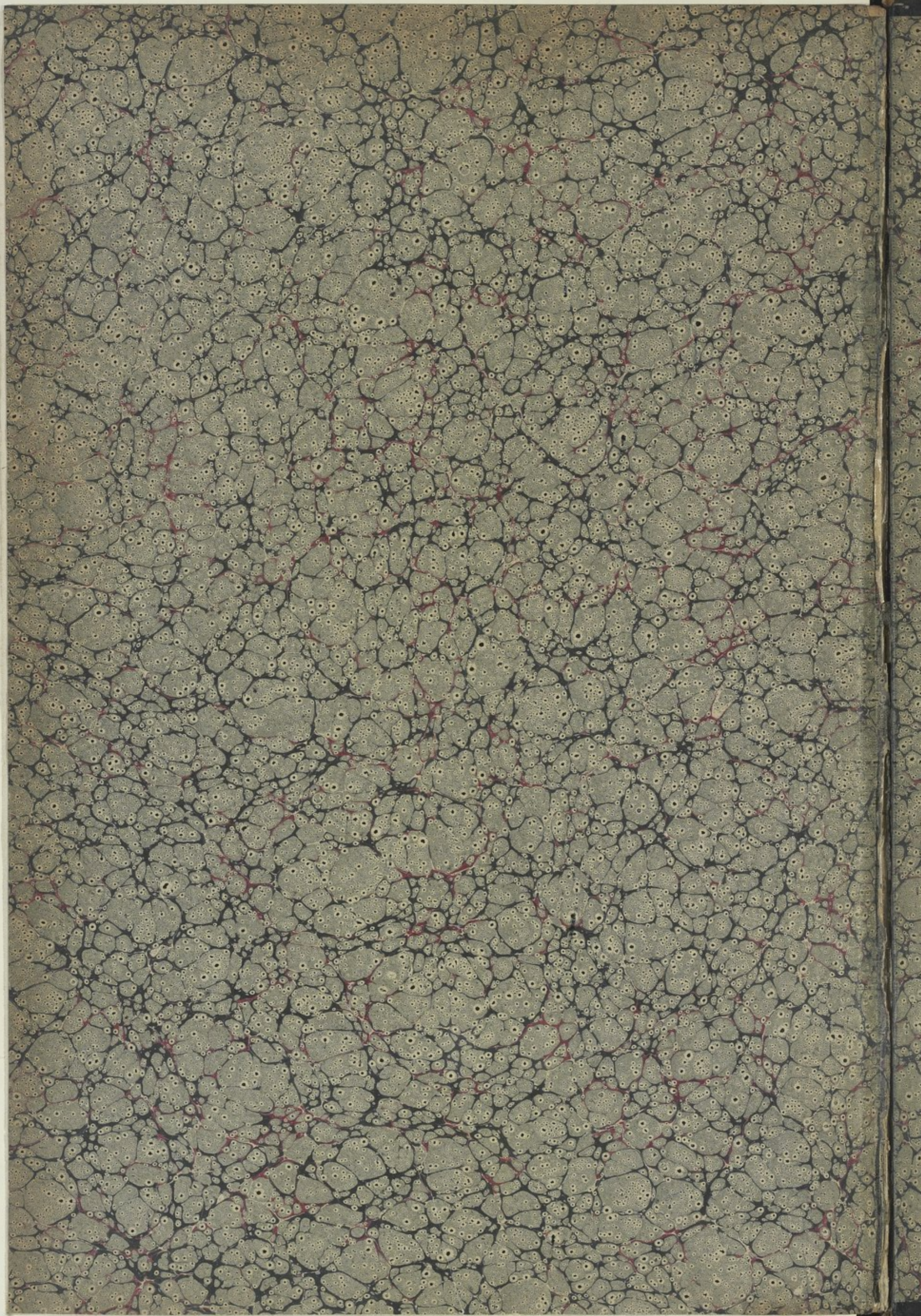
li - ber - té, pour la li - ber - té .

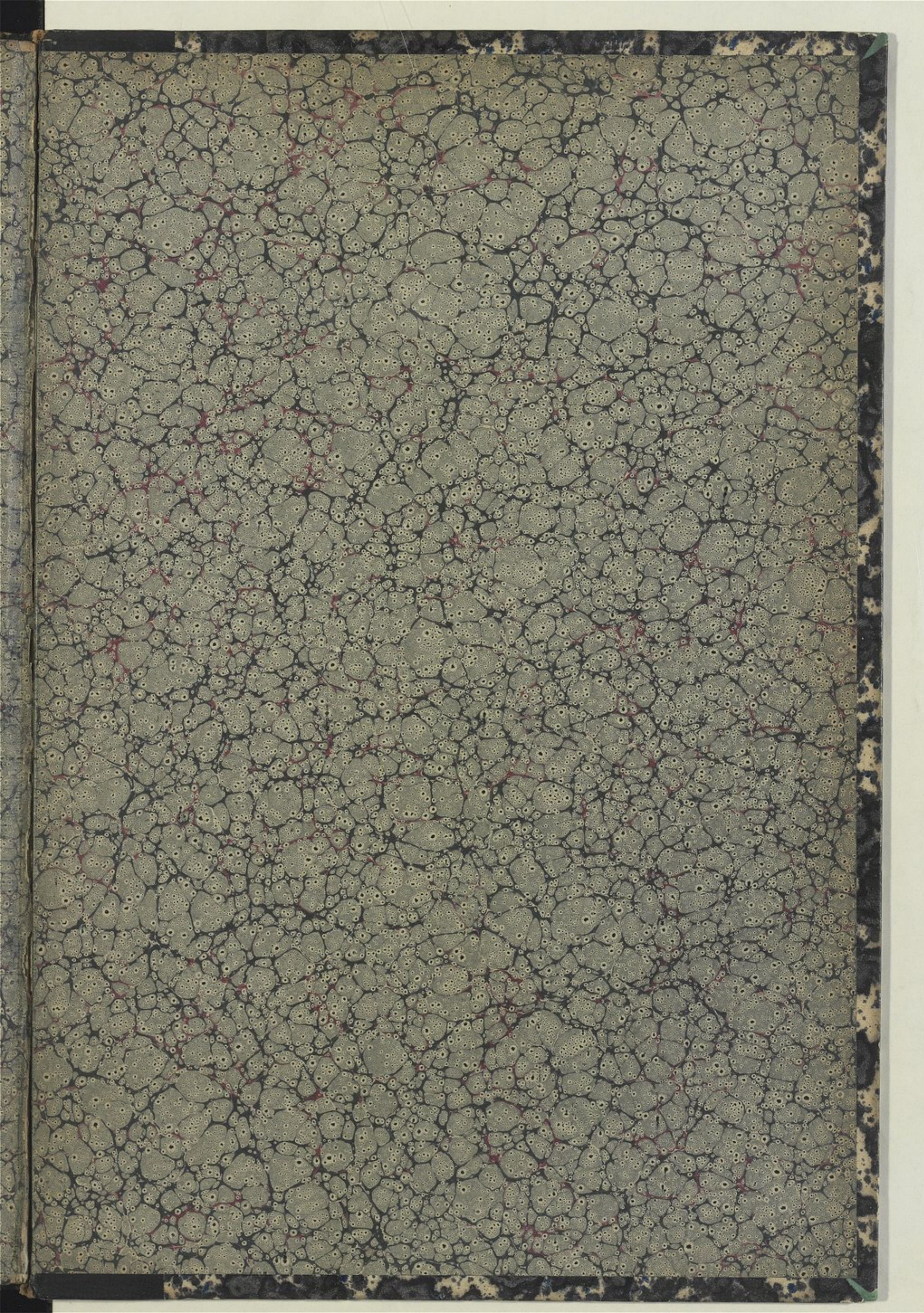
19497

CONSERVATOIRE DE BRUXELLES











D